



PERSONAL MANAGERS' ASSOCIATION

## **Guide Line for Dubbing of Television Series or Film for viewing in South Africa ONLY**

(excluding Animation Series or Post Sync on Commercials)

**Before quoting on voice talent we suggest that you speak to a Dubbing Direct they are a vital part of the Dubbing process and will perform among the below functions:**

- Sync Translation
- Band Writing
- Script/ Character & Line Break Down
- Casting & Booking Voices
- Budget Control & Artist Contracts

**Fee Guideline for Voices based on:**

- An artist recording 100 line in 1 hour of Studio Time
- Using the "Band" system which to our knowledge in the most effect way in which to produce high quality productions.

### **Suggested Fee Formula 2015/2016**

#### **Artist's Fees**

##### Speaking Roles

Per Artist - playing anything from 1 to 5 characters & more)

- R 5.50 PER line (a line is considered to be between 8 - 10 words)
- Minimum Call Rate - R320
- Minimum Studio Time - ½ hour
- Maximum Studio Time per artist - 4 Consecutive hours of studio time

##### Group Sessions

Consisting of 5 or more artists to create background ambience

- Per Artists - sound effects, babble, odd single word or expression
- Minimum Call Rate - R320
- Minimum Studio Time - ½ hour
- After the first ½ hour artists to be paid at a rate of R220 per hour or part thereof